



ROTWILD

# R.E375 R.X375 Quickstart Guide

FR



## Quickstart Guide R.E375 et R.X375

Vous pouvez télécharger le guide de démarrage rapide sur le site web de ROTWILD dans les langues suivantes :

You can download the Quickstart Guide on the ROTWILD website in the following languages:



Deutsch



Français



Italiano



Español



Nederlands

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Le guide de démarrage rapide ne remplace pas le manuel d'utilisation. Vous devriez toujours le lire en complément de ce guide succinct. Vous trouverez le manuel d'utilisation sur le site web de ROTWILD.

Pour allumer votre vélo, appuyez sur le bouton d'alimentation sur l'IPU. Si vous le maintenez enfoncé pendant plus de trois secondes, le système s'éteindra. Vous pouvez charger votre vélo ROTWILD directement sur le cadre lorsque la batterie est faible. Pour cela, connectez le câble de charge fourni au connecteur de charge sous le tube inférieur.



## NOTE

The Quickstart Guide does not replace the user manual. You should always read it in addition to this quick guide. You can find the user manual on the ROTWILD website.

You turn on your bike by pressing the power button on the IPU. If you hold it for more than three seconds, the system will shut down again. If the battery level is low, you can charge your ROTWILD bike directly on the frame. To do this, connect the supplied charging cable to the charging port at the bottom of the down tube.



Start





Vous pouvez choisir entre différents niveaux d'assistance pendant votre trajet. Vous les ajustez à l'aide du commutateur séparé sur le guidon.

En appuyant sur le bouton sur l'écran, vous pouvez modifier les affichages des données de conduite.

Si vous maintenez le bouton inférieur du commutateur d'assistance enfoncé pendant plus de deux secondes, l'aide à la poussée s'active. Pour désactiver l'aide à la poussée, appuyez sur le bouton supérieur du commutateur d'assistance.

You can choose different levels of support while you are riding using a separate button on the handlebars. You use the button on the display to change the riding data shown.

You switch on pushing aid mode by pressing and holding the bottom button of the support switch for more than two seconds. To end pushing aid mode, you press the top button of the support switch.

En appuyant sur le bouton de l'écran lorsque le vélo est à l'arrêt, vous pouvez accéder au menu des paramètres et confirmer ou modifier les entrées dans ce menu. Une fois le menu sélectionné, utilisez le commutateur avec lequel vous ajustez les niveaux d'assistance pour faire défiler les options du menu.

When the bike is stationary, you press the display button to access the settings menu and confirm or change items on the menu. Once you have selected the menu, you can use the level of support button to scroll through the menu items.



Display





Avec l'application PROJECT, vous pouvez mettre à jour le firmware de votre vélo et personnaliser le support de puissance de pédalage. Vous pouvez également ajuster les profils d'assistance à votre style de conduite.

Une fois que le processus d'inscription est terminé, vous pouvez sélectionner "Enregistrer vélo ou capteur de puissance". Si votre vélo est allumé, il devrait être détecté pour l'enregistrement via Bluetooth. Vous verrez une liste des unités reconnues par votre vélo. Après avoir confirmé la liste, votre vélo sera connecté avec succès à votre smartphone.

Google Play Store



Using the PROJECT app, you can update your bike's firmware and personalise the pedalling support. You can also adapt the support profile to your riding style.

Once you have logged in, you can choose to register your bike. If your bike is switched on, it should be identified via Bluetooth. The app shows a list of the units identified on your bike is displayed. Once you have confirmed the list, your bike is paired with your smartphone.

App Store



L'application RIDE vous donne un aperçu de vos données de conduite telles que le temps de trajet ou la vitesse. De plus, vous pouvez enregistrer vos itinéraires parcourus et les partager via Strava.

Pour connecter votre vélo à votre smartphone, ouvrez l'application et sélectionnez le continent et le pays d'utilisation. Ensuite, vous serez invité(e) à vous connecter avec votre identifiant Shimano. Allumez votre vélo ROTWILD et activez la connexion Bluetooth sur votre smartphone. Votre vélo ROTWILD devrait maintenant apparaître sur l'écran. Sélectionnez-le et confirmez la connexion.

By contrast, the RIDE app gives you an overview of your ride data, such as the ride time and speed. You can also record your routes and share them on Strava.

You can pair your bike with your smartphone by opening the app and choosing the continent and country where you will be using the app. You are then asked to log in with your Shimano ID. Switch your ROTWILD bike on and activate Bluetooth on your smartphone. Your ROTWILD bike should now appear on your smartphone screen. Select it and confirm that you want to pair your phone with it.

Google Play Store



App Store



E-TUBE RIDE





## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Les informations de sécurité font partie du manuel d'utilisation, dans lequel toutes les informations pertinentes sont décrites. Le manuel d'utilisation numérique peut être téléchargé sur [www.rotwild.com](http://www.rotwild.com).

L'utilisateur a le droit de recevoir gratuitement le manuel d'utilisation en version papier. Si nécessaire, le manuel d'utilisation imprimé peut être commandé chez nous. La lecture des informations de sécurité ne dispense pas de l'obligation de lire et de respecter le manuel d'utilisation!

Le non-respect du manuel d'utilisation peut entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels. Contactez votre revendeur spécialisé si vous ne pouvez pas effectuer vous-même les travaux décrits sur votre vélo (par exemple, effectuer des réglages), si vous vous sentez incertain ou si vous ne disposez pas des outils appropriés.

## SAFETY NOTES

The safety information is a part of the user manual, which describes all relevant information. The digital user manual can be downloaded from [www.rotwild.com](http://www.rotwild.com).

Users have the right to receive the user manual in paper form free of charge. If needed, the printed user manual can be ordered from us.

Reading the safety information does not exempt you from the duty to read and follow the user manual!

Failure to follow the user manual can lead to dangerous riding situations, falls, accidents, and property damage. Contact your specialist dealer if you cannot carry out the described work on your bike (e.g., making adjustments) yourself, if you feel unsure, or if you do not have the proper tools.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Le non-respect de l'utilisation prévue peut entraîner la défaillance de composants et de matériaux avec risque d'accident et de blessure :

Respectez les restrictions de la zone d'utilisation prévue indiquée. Vous trouverez l'affectation au chapitre 3 « Ce qu'il faut savoir » de votre manuel d'utilisation et sur l'identification de votre cadre. Ne dépassez pas le poids total autorisé (vélo + cycliste + éventuellement chargement). Vous trouverez le poids total autorisé ainsi que le poids de votre vélo au chapitre 4 « Caractéristiques techniques » de votre manuel d'utilisation. Notez que votre vélo est conçu pour le transport ordinaire d'une seule personne. La manipulation du système de propulsion, en particulier le tuning, n'est pas autorisée. Vérifiez votre vélo avant chaque sortie pour détecter d'éventuels dommages, en particulier au niveau du cadre, de la fourche, de l'unité guidon/potence, de l'unité de propulsion et de la tige de selle. N'utilisez pas votre vélo en cas de dommages constatés.

## SAFETY NOTES

Failure to adhere to the intended use can result in the failure of components and materials, posing a risk of accidents and injuries:

Observe the limitations of the specified intended area of use. You can find the assignment in Chapter 3 "Important to Know" in your user manual and on your frame identification. Do not exceed the permissible total weight (bike + rider + any load). You can find the permissible total weight and the weight of your bike in Chapter 4 "Technical Data" in your user manual. Note that your bike is designed for the regular transportation of a single person. Tampering with the drive system, particularly tuning, is not allowed. Check your bike for possible damage before each ride, especially the frame, fork, handlebar/stem unit, drive unit, and seat post. Do not use your bike if any damage is detected.



Safety



## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Faites attention au risque accru de blessure dû à des températures potentiellement élevées de certains composants (par exemple, freins, unité de propulsion).

Respectez les directives décrites dans le manuel d'utilisation concernant le transport d'objets. Respectez les réglementations légales en vigueur dans chaque pays pour l'utilisation sur la voie publique. Lors du transport de votre vélo, suivez les indications du chapitre 10 « Transport de votre vélo ROTWILD », celles du législateur ou de la société de transport. Avant chaque sortie, vérifiez en particulier le bon fonctionnement des freins, de la direction, de la suspension et, le cas échéant, de l'éclairage, la fixation du guidon, de la potence, des roues, des garde-boue et des pédales ainsi que la pression des pneus. Les contrôles et réglages doivent être effectués conformément à nos directives au chapitre 6 « Détails ROTWILD » du manuel d'utilisation.

## SAFETYNOTES

Be aware of an increased risk of injury due to potentially high temperatures of individual components (e.g., brakes, drive unit).

Observe the guidelines for carrying objects as described in the user manual. Follow the legal regulations applicable in your country for use on public roads. When transporting your bike, follow the instructions in Chapter 10 "Transporting Your ROTWILD Bike," as well as those of the authorities or the transport company. Before each ride, check the proper functioning of the brakes, steering, suspension, and if applicable, the lights, ensure the handlebars, stem, wheels, mudguard, and pedals are securely fastened, and check the tire pressure. Inspection and adjustments must be carried out according to our guidelines in Chapter 6 "ROTWILD Details" of the user manual.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Familiarisez-vous initialement avec le comportement de conduite et de freinage ainsi qu'avec les modes d'assistance électrique et l'aide à la marche (le cas échéant), en particulier avec différents réglages de suspension, par temps humide et sur sol meuble. En cas de dommages et de dysfonctionnements, votre vélo doit être inspecté par votre revendeur spécialisé ROTWILD avant toute nouvelle utilisation.

Faites vérifier et entretenir régulièrement votre vélo par votre revendeur spécialisé ROTWILD selon les instructions de l'annexe I « Instructions d'inspection » afin d'éviter les risques, par exemple, liés à l'usure. Respectez les couples de serrage spécifiés (Nm) pour le montage des composants. Votre revendeur spécialisé se fera un plaisir de vous aider à ce sujet. N'utilisez que des batteries et des chargeurs approuvés par nous. Respectez les consignes du chapitre 6 « Détails ROTWILD » concernant le chargement et l'utilisation de la batterie, en particulier en ce qui concerne la température ambiante et le lieu de chargement. N'utilisez que des batteries et des chargeurs non endommagés et non modifiés.

## SAFETY NOTES

Familiarize yourself initially with the riding and braking behavior, as well as the electric assistance modes and the walk assist (if available), especially with different suspension settings, in wet conditions, and on loose surfaces.

In case of damage or malfunction, your bike must be inspected by your ROTWILD specialist dealer before further use. Have your bike regularly inspected and maintained by your ROTWILD specialist dealer according to the guidelines in Appendix I “Inspection Notes” to avoid hazards, such as those caused by wear. Observe the specified torque values (Nm) for the assembly of components. Your specialist dealer will be happy to assist you with this.

Use only batteries and chargers approved by us. Follow the guidelines in Chapter 6 “ROTWILD Details” for charging and using the battery, particularly regarding ambient temperature and the location of the charging process.

Use only undamaged and unaltered batteries and chargers.



Safety



**ROTWILD**

Register your new ROTWILD Bike at:  
[www.rotwild.com/en/service/product-registration](http://www.rotwild.com/en/service/product-registration)

**WWW.ROTWILD.COM**

ADP Engineering GmbH · Am Bauhof 5 · 64807 Dieburg · Germany